RU

1920720
1636

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

A7 Cooler

KEMPPI

СОДЕРЖАНИЕ

1. Введение 3
1.1 Общие сведения 3
1.2 Описание оборудования 3
2. Монтаж 4
2.1 Распаковка 4
2.2 Размещение оборудования 4
2.3 Серийный номер 4
2.4 Монтаж и основные составные части 4
2.4.1 Сборка оборудования 4
2.4.2 Основные составные части блока охлаждения 4
2.5 Подготовка к работе 5
3. Эксплуатация 8
3.1 Работа блока охлаждения 8
3.2 Сигнальная лампа перегрева 8
3.3 Хранение 8
4. Техническое обслуживание 9
4.1 Ежедневное техническое обслуживание 9
4.2 Ежемесячное техническое обслуживание 9
4.3 Каждые шесть месяцев 9
4.4 Регулировка реле расхода 10
4.5 Поиск и устранение неисправностей 10
5. Утилизация аппарата 11
6. Коды для заказа 11
7. Технические характеристики 11

1. ВВЕДЕНИЕ

1.1 Общие сведения

Поздравляем с выбором блока охлаждения A7 Cooler. При правильной эксплуатации оборудование Kemppi способно значительно повысить производительность сварочных работ и обеспечить долгосрочную экономию.

В данной инструкции содержатся важные сведения по эксплуатации, техническому обслуживанию и технической безопасности приобретенного вами оборудования производства компании Kemppi. В конце данной инструкции приведены технические характеристики оборудования.

Внимательно прочитайте инструкцию, прежде чем приступать к работе с данным оборудованием. В целях вашей собственной безопасности, а также сохранности оборудования, следует уделить особое внимание указаниям по технике безопасности, содержащимся в данной инструкции.

Чтобы получить более подробную информацию об оборудовании Kemppi, обратитесь в компанию Kemppi Oy, к официальному дилеру компании или посетите веб-сайт www.kemppi.com.

Предоставленные в данной инструкции технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Важные замечания

Содержащиеся в инструкции разделы, требующие особого внимания с целью снижения опасности в отношении возможного повреждения оборудования или травматизма рабочего персонала, обозначены пометкой «ВНИМАНИЕ!». Внимательно прочитайте эти разделы и следуйте содержащимся в них указаниям.

Примечание: Предоставляет пользователю полезную информацию.

Внимание: Описывает ситуацию, которая может привести к повреждению оборудования или системы.

Предупреждение: Описывает потенциально опасную ситуацию. Если ее не исключить, она приведет к телесному повреждению или смертельной травме.

Заявление об ограничении ответственности

Несмотря на то, что для обеспечения точности и полноты сведений, представленных в этой инструкции, были приложены все усилия, компания не несет ответственности за возможные ошибки и упущения. Компания Kemppi оставляет за собой право изменять технические характеристики описанного оборудования в любое время без предварительного уведомления. Запрещается копирование, запись, воспроизведение или передача содержимого данного руководства без предварительного согласия компании Kemppi.

1.2 Описание оборудования

Блок охлаждения A7 Cooler применяется для обеспечения жидкостного охлаждения сварочной горелки. Он предназначен для роботизированного сварочного оборудования Kemppi A7 MIG Welder, но также может применяться при ручной сварке. Он полностью совместим с семейством продуктов FastMig X.

Работой блока A7 Cooler управляет микропроцессор. Для обеспечения критически важного охлаждения сварочной горелки в роботизированных системах в этом блоке предусмотрено реле расхода в линии возврата.

2. МОНТАЖ

2.1 Распаковка

Оборудование упаковано в специально разработанную для него прочную упаковку. Перед началом использования проверьте оборудование и убедитесь, что само оборудование и его части не были повреждены при транспортировке. Также убедитесь, что комплект поставки соответствует заказу и включает все необходимые инструкции по установке и эксплуатации оборудования. Материал упаковки допускает переработку.

2.2 Размещение оборудования

Устанавливайте оборудование на горизонтальной, прочной и чистой поверхности. Оборудование должно быть защищено от сильного дождя и ярких солнечных лучей. Убедитесь, что перед и за оборудованием достаточного свободного пространства для циркуляции охлаждающего воздуха.

2.3 Серийный номер

Серийный номер оборудования указан на маркировке CE. Использование серийного номера является единственным надежным методом учета и идентификации деталей для конкретного изделия. При выполнении ремонтных работ и заказе запасных частей важно указывать правильный серийный номер изделия.

2.4 Монтаж и основные составные части

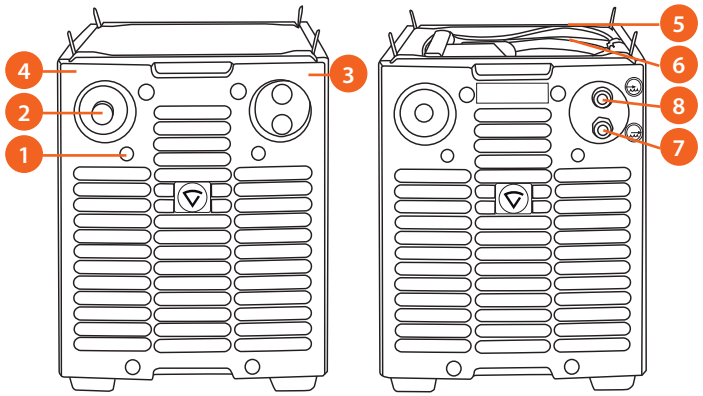
2.4.1 Сборка оборудования

Сборка оборудования выполняется в следующем порядке:

1. A7 Cooler 6068220
2. Транспортная тележка PM500 6185291 (при использовании с FastMig)

Соберите транспортную тележку в соответствии с инструкциями, входящими в комплект поставки. Прикрепите блок охлаждения к транспортной тележке с помощью поставляемых с оборудованием винтов и болтов.

2.4.2 Основные составные части блока охлаждения



Вид спереди

1. Корпус
2. Переключатель проверки
3. Сигнальная лампа перегрева
4. Заливное отверстие

Вид сзади

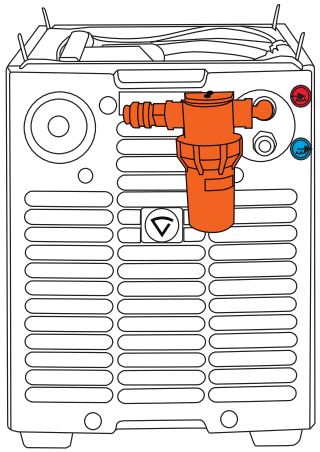
5. Сетевой кабель
6. Кабель управления
7. Выходной шланг охлаждающей воды
8. Входной шланг охлаждающей воды

2.5 Подготовка к работе

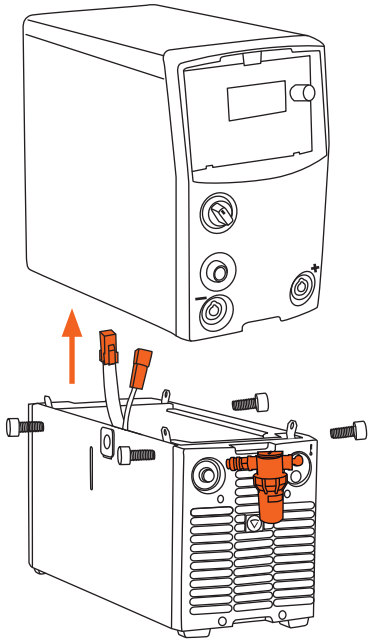
Охлаждающая жидкость опасна! Также избегайте ее контакта с кожей и глазами. В случае получения травмы обратитесь за медицинской помощью.

Также см. п. 2.4.2. Основные составные части блока охлаждения.

1. Прикрепите монтажную пластину блока фильтрации к передней панели блока охлаждения. После этого подключите блок фильтрации к защелкивающемуся соединителю и прикрепите блок к монтажной пластине. В блоке охлаждения установлено реле расхода с заводской установкой 1 л/мин. Для изменения расхода ослабьте стопорные винты ползункового регулятора черного цвета и переместите его в положение необходимого расхода.



2. Подключите сетевой разъем и разъем управления блока охлаждения к соответствующим разъемам на основании источника питания. Соединение можно установить через основание источника питания.



3. Подключите шланги охлаждающей воды к механизму подачи проволоки в соответствии с цветной маркировкой.
4. Заполните резервуар охлаждающей жидкостью. Рекомендуется использовать охлаждающей жидкостью марки Kemppi. Кроме того, если температура не опускается ниже 0 градусов Цельсия, можно использовать воду. Емкость резервуара составляет 3 литра.
5. Включите источник питания.
6. Нажмите и удерживайте переключатель проверки до заполнения шлангов горелки жидкостью.
7. Следуйте графическим указаниям, чтобы отказаться от выбора или выбрать функцию водяного охлаждения. На заводе-изготовителе для FastMig X установлен режим работы «AUTO». Обратите внимание, что сварка будет невозможна, если функция охлаждения выбрана, но блок охлаждения не установлен.

При первом подключении блока A7 Cooler к источнику питания функция охлаждения, как правило, включена. Для отключения функции охлаждения следуйте приведенным ниже указаниям в зависимости от типа используемого источника питания.

Блок фильтрации и реле расхода

В зависимости от модели оборудования FastMig и типа установленной панели управления следуйте приведенным ниже графическим указаниям, чтобы отказаться от выбора или выбрать функцию водяного охлаждения. На заводе-изготовителе для FastMig Pulse и FastMig X установлен режим работы «AUTO», а для оборудования FastMig KM, KMS и M функция водяного охлаждения установлена в «ON».

Если блок охлаждения не установлен, откажитесь от выбора функции охлаждения, следуя приведенным ниже указаниям. Сварка будет невозможна, если функция охлаждения выбрана, но блок охлаждения не установлен.

A7 MIG Welder, FastMig X и Pulse

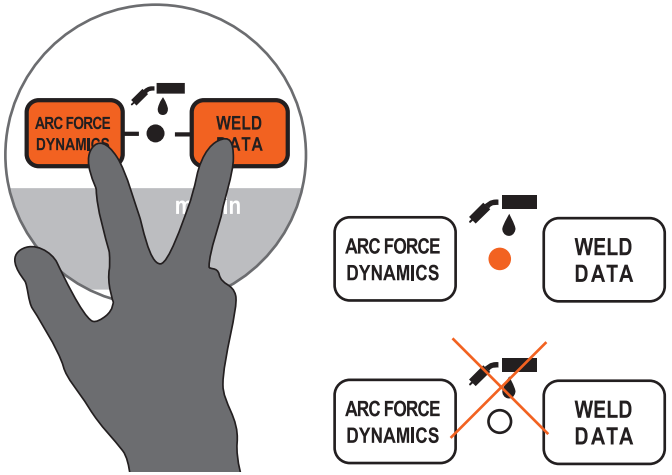
Для A7 MIG Welder, FastMig X и Pulse в качестве заводского значения по умолчанию используется AUTO. Если блок охлаждения не подключен и оператор пытается организовать воздушное охлаждение с использованием горелки с воздушным охлаждением, отображается ошибка Err 27. Чтобы организовать воздушное охлаждение, выберите «OFF» для блока охлаждения. Для этого выполните следующие операции в «Menu Config Systemy»: Нажмите кнопку Menu на панели X 37 источника питания. Переместите стрелку меню (с помощью стрелок вверх-вниз слева на панели), чтобы выбрать «Menu Config Systemy», а затем нажмите кнопку выбора. Выберите «Vodoohlazhdenie:Auto» и с помощью регулятора измените значение на «Vodoohlazhdenie:OFF», а затем нажмите Назад/Выход. Блок охлаждения будет переведен в состояние «OFF» для использования воздушного охлаждения. Выполните сброс источника питания с помощью переключателя включения/выключения и продолжайте сварку.

В случае выбора соответствующей настройки блок охлаждения работает автоматически, включаясь, когда начинается сварка. Когда сварка прекращается, насос продолжает работу примерно в течение 5 минут, понижая температуру горелки и охлаждающей жидкости до температуры окружающей среды.

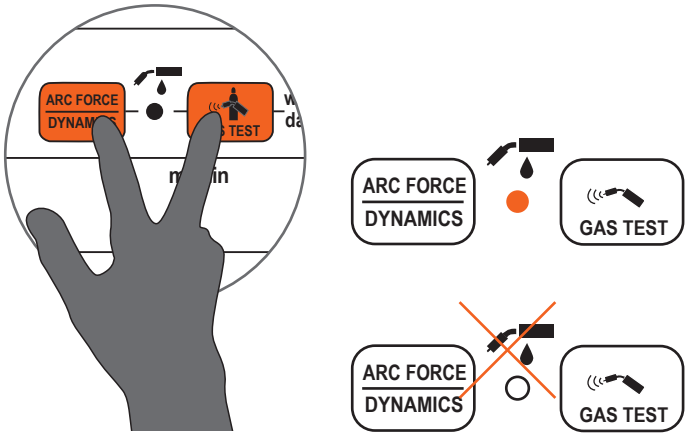
FastMig M, KMS и KM

При отправке оборудования с завода-изготовителя состояние блока охлаждения установлено в «ON». Если блок охлаждения не подключен, установите состояние блока охлаждения в «OFF». В зависимости от типа панели управления следуйте указаниям, показанным на рисунке ниже. После выбора необходимого состояния охлаждения выполните сброс источника питания путем перевода главного переключателя включения/выключения в выключенное положение. Перезапустите источник питания и приступайте к сварке.

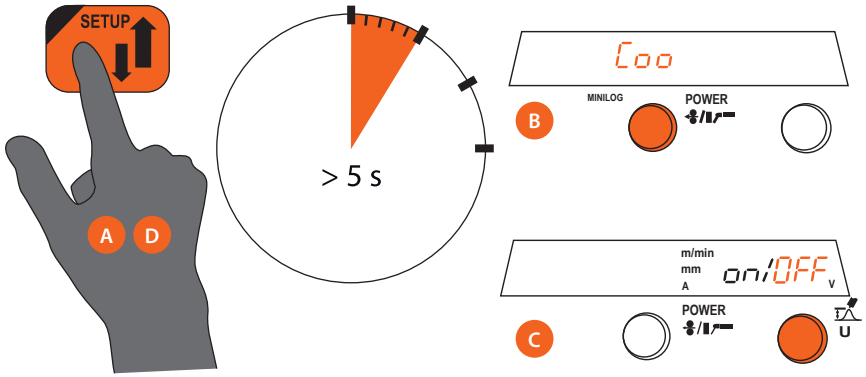
MR 200/MR 300



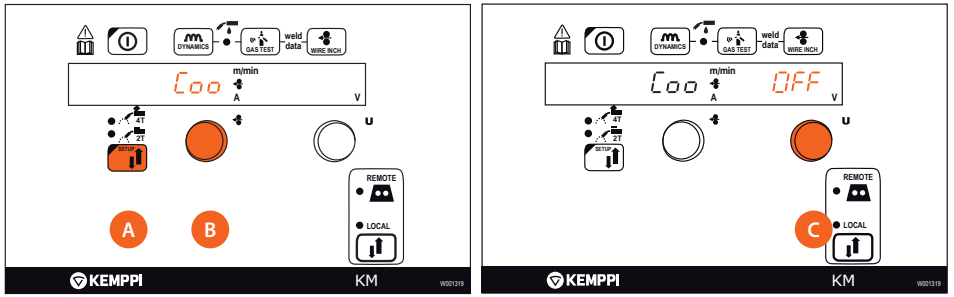
SF 51/SF 54



SF 52W/SF 53W и MS 200/MS 300



KM



После завершения описанных выше подготовительных операций оборудование будет готово к сварке. Перед сваркой прочитайте инструкцию по эксплуатации.

3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

3.1 Работа блока охлаждения

Также см. п. 2.4.2. Основные составные части блока охлаждения

Работой блока охлаждения A7 Cooler управляет микропроцессор источника питания. Насос охладителя включается, когда начинается сварка. После завершения сварки насос останется включенным в течение от 1 до 5 минут в зависимости от продолжительности сварки. В течение этого времени жидкость остынет до температуры окружающей среды и охладит сварочную горелку.

Регулярно проверяйте уровень охлаждающей жидкости в резервуаре и по необходимости доливайте.

В случае низкого уровня жидкости сварка будет остановлена, и на панели FastMig будет отображаться код ошибки. См. поиск и устранение неисправностей в п. 4.5.

3.2 Сигнальная лампа перегрева

Сигнальная лампа перегрева загорается, если система контроля температуры оборудования обнаруживает перегрев охлаждающей жидкости. Вентилятор охлаждает оборудование, и когда лампа погаснет, сварку можно продолжать.

3.3 Хранение

Оборудование следует хранить в чистой и сухой комнате. Оборудование должно быть защищено от дождя и прямых солнечных лучей в местах, где температура превышает +25 °C. Убедитесь, что перед и за оборудованием достаточного свободного пространства для циркуляции охлаждающего воздуха.

4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

При техническом обслуживании электрических кабелей избегайте воздействия сетевого напряжения!

При планировании технического обслуживания оборудования следует учитывать интенсивность и условия его эксплуатации. Соблюдение указаний по эксплуатации и проведение профилактического техобслуживания поможет избежать нарушений производственного процесса и незапланированных простоев.

4.1 Ежедневное техническое обслуживание

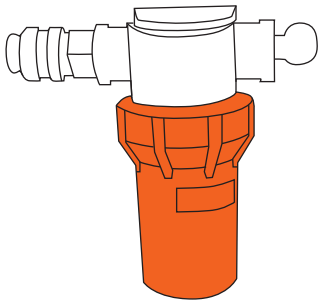
Следующие операции технического обслуживания следует проводить ежедневно:

- Проверьте уровень и расход охлаждающей жидкости; при необходимости долейте жидкость.
- Проверьте кабели и соединения. При необходимости затяните и замените неисправные детали.
- Убедитесь, что в шлангах охлаждающей воды отсутствуют протечки.

4.2 Ежемесячное техническое обслуживание

Проводите проверку и очистку блока фильтрации на передней панели раз в месяц:

1. Отверните чашку с фильтра и снимите фильтр со стержня.
2. Очистите сетку фильтра водой и сжатым воздухом.
3. Установите сетку фильтра и чашку на место.



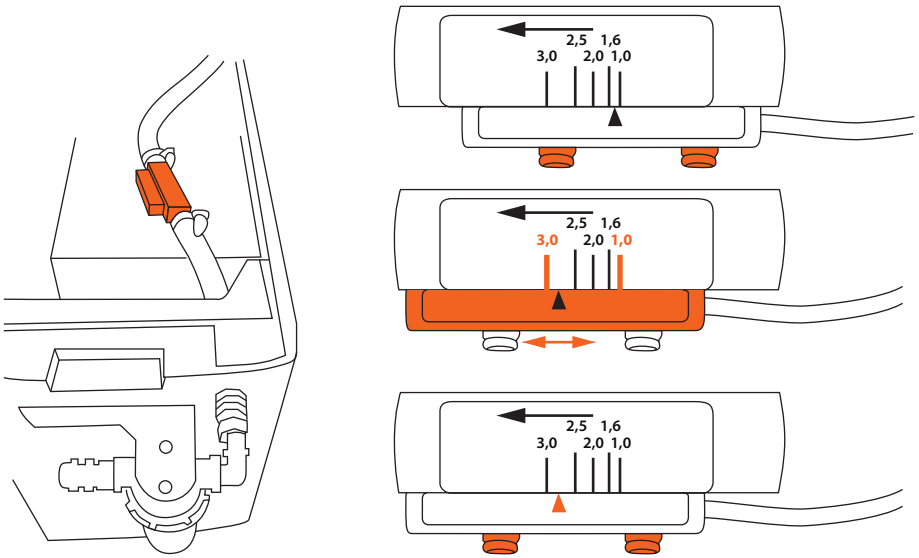
4.3 Каждые шесть месяцев

Следующие операции технического обслуживания следует проводить не реже одного раза в шесть месяцев:

- Удалите пыль и грязь. Замените охлаждающую жидкость и промойте шланги и резервуар чистой водой.
- Проверьте уплотнения, кабели и соединения. При необходимости затяните и замените неисправные детали.

4.4 Регулировка реле расхода

Реле расхода находится внутри блока охлаждения над водяной емкостью. Если блок охлаждения уже подключен к источнику питания, его необходимо отключить (см. главу 2.5). Ослабьте стопорные винты ползункового регулятора черного цвета и переместите его в положение необходимого расхода. Затяните стопорные винты и подключите блок охлаждения к источнику питания.



4.5 Поиск и устранение неисправностей

Также см. п. 3.2, «Сигнальная лампа перегрева».

Горит сигнальная лампа перегрева.

Перегрев блока.

- Проверьте циркуляцию охлаждающей жидкости.
- Убедитесь, что за оборудование достаточного свободного пространства для циркуляции охлаждающего воздуха.

Код ошибки Err 27 на панели FastMig

- Проверьте шланги жидкости на отсутствие повреждений.
- Удалите засорения шлангов.
- Проверьте циркуляцию охлаждающей жидкости; при необходимости долейте жидкость.

Для получения дополнительной информации и помощи обратитесь в ближайший сервисный центр Kemppi.

5. УТИЛИЗАЦИЯ АППАРАТА



Запрещается утилизировать электрическое оборудование вместе с обычными бытовыми отходами!

В соответствии с Европейской Директивой 2002/96/EC по утилизации электрического и электронного оборудования, а также согласно национальному законодательству, электрическое оборудование, которое выработало свой срок службы, необходимо собрать отдельно и отправить на соответствующее предприятие по утилизации, обеспечивающее охрану окружающей среды.

Владелец оборудования обязан отправить списанный аппарат в региональный центр сбора отработанного оборудования согласно инструкциям местных органов власти или представителя компании Kemppi. Соблюдая указания данной Европейской Директивы, вы сохраняете окружающую среду и здоровье людей.

6. КОДЫ ДЛЯ ЗАКАЗА

Блок A7 Cooler		6068220
Комплект блока фильтрации и реле расхода		SP800807
Блок фильтрации		SP012057
Реле расхода		SP012056
Охлаждающая жидкость для сварки	В канистрах емкостью 10 л	SP9810765

7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

A7 Cooler		
Рабочее напряжение		400V -15 %. … +20 %
Емкость соединения	100 % ED	250 W
Мощность охлаждения		1 kW
Начальное давление, макс.		0.4 MPa
Охлаждающая жидкость		Охлаждающая жидкость марки Kemppi
Объем резервуара		около 3 л
Габаритные размеры	Д x Ш x В	570 x 230 x 280 мм
Масса		11 kg
Диапазон рабочей температуры		-20 … +40 °C
Диапазон температуры хранения		-40 … +60 °C
Класс электромагнитной совместимости		A
Класс защиты		IP23S

And you know.

KEMPPI